



HEIMAT – mała ojczyzna

REAGUJĘ: Krzysztof Ogiolda, kogiolda@npo.pl, 77 44 32 581

PARTNERZY:



ZWIĄZEK NIEMIECKICH SPÓŁWSPATRIOTÓW
SPECJALNO-KULTURALNYCH W POLSCE
UL. KOPONICKA 1545-503 OPOLĘ



TOWARZYSTWO SPECJALNO-KULTURALNE
NIEMCÓW NA ŚLĄSKU OPOLSKIM
UL. KOPONICKA 1545-504 OPOLĘ



DOM WSPÓLPATRZY
POLSKO NIEMIECKI
UL. MAŁA 17/26-5088 OPOLĘ

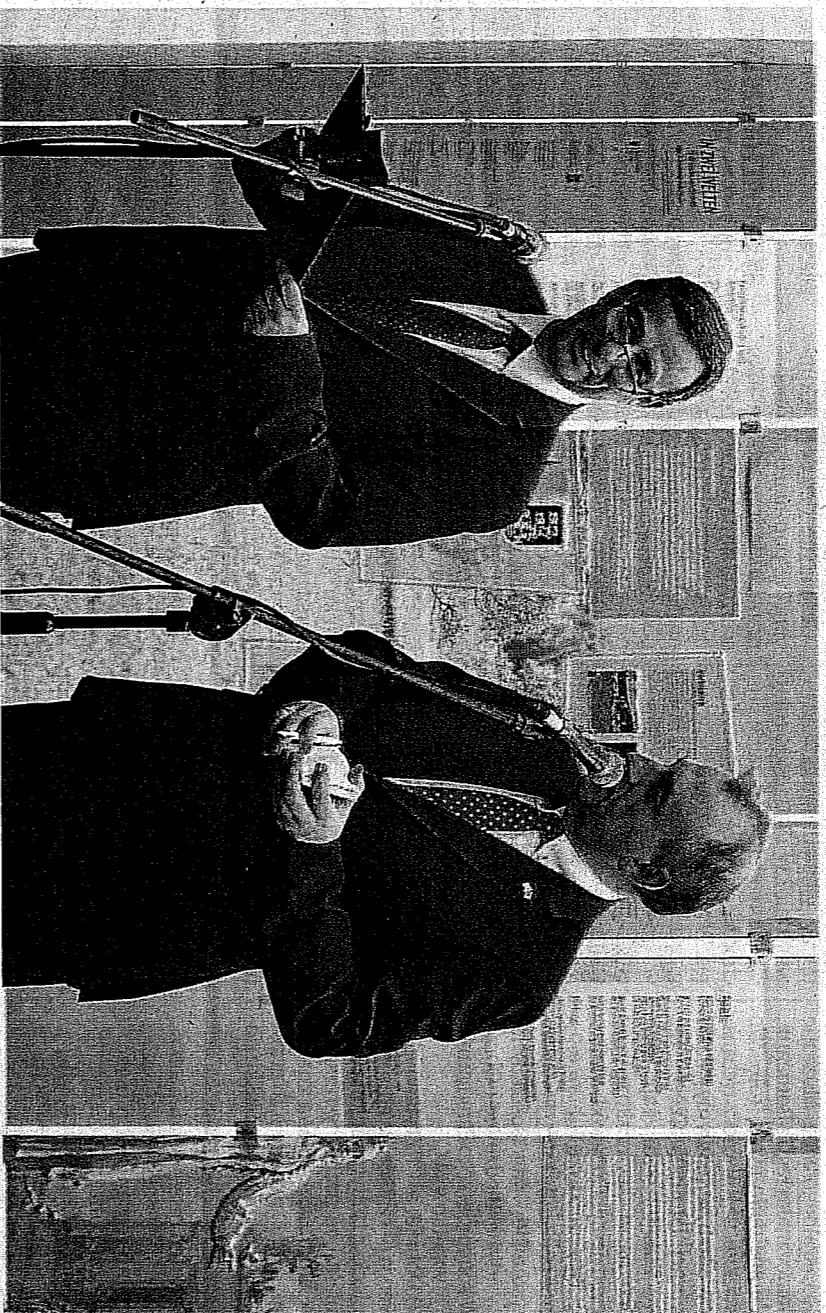
Zobacz tę wystawę koniecznie. Poznaj dwadzieścia pięć niemieckich historii

Historia i teraźniejszość

Wczoraj na Ostrowku została otwarta ekspozycja „W dwóch światach. 25 niemieckich historii”. W Opolu będzie można ją oglądać do 20 września. Będzie też dostępna na Festiwalu Kultury Mniejszości Niemieckiej we Wrocławiu.

Wystawa przygotowana przez Grupę Roboczą Mniejszości Niemieckich pt. „W dwóch światach. 25 niemieckich historii. Prezentacja mniejszości niemieckich” przedstawia genezę i tradycje, a także aktualną działalność 25 mniejszości niemieckich funkcjonujących w Europie Środkowej i Wschodniej oraz krajach byłego ZSRR.

W krajach trzech zamieszkuje ponad milion osób należących do mniejszości niemieckiej. Wystawa pozwala poznać historię ich osiedlania się, ale także bardzo szeroką i różnicową paletę ich aktywności, prezentując kwestie tożsamościowe, pielegnowania języka, tradycji i obyczajów. Ponadto wystawa obrazuje dziedziny związane z edukacją, sztuką, z życiem religijnym, młodzieżą, oraz mediami. Przedstawia podejmowane przez mniejszości projekty



Wystawę uroczyste otworzył Bernard Gald, przewodniczący zarządu VdG. Jego wystąpienie tłumaczył Leonhard Malcharczyk.

kulturalne, a także opisuje procesy polityczne i społeczno-demograficzne dotyczące się w poszczególnych krajach. Przy wszystkich różnicach dzielących mniejszość nie-

miecką w tak wielu krajach i na tak dużym obszarze, jedno łączy je na pewno. Po przełomie lat 1989-1990 ich sytuacja zasadniczo się poprawiła. Przyczytny się do tego

zarówno polityka rządu Niemiec aktywne wspierającego mniejszości żyjące poza granicami Republiki Federalnej, jak i otwartość krajów, w których Niemcy mieszkają,

Członkowie mniejszości ze swej strony budują mosty i różne formy powiązań z większością, przy czym się do budowy społeczeństwa obywatelskiego.

Komme in die Ausstellung und lerne 25 deutsche Geschichten kennen

Gestern wurde im „Ostrowek“, dem Oppelner Ausstellungszentrum, die Ausstellung „In zwei Welten. 25 deutsche Geschichten“ eröffnet. In Opeln kann die Ausstellung bis zum 20. September besichtigt werden, dann wird sie beim Kulturfestival der deutschen Minderheit in Breslau (Samstag, 22 September 2018) gezeigt.

Die von der Arbeitsgruppe der deutschen Minderheiten erstellte Ausstellung unter dem Titel „In zwei Welten, 25

deutsche Geschichten. Vorstellung der deutschen Minderheiten“ stellt die Genese und die Traditionen sowie die aktuelle Tätigkeit der 25 deutschen Minderheiten aus Mittel- und Osteuropa sowie aus den Ländern der ehemaligen UdSSR vor.

In diesen Ländern wohnen mehr als eine Million Menschen, die den deutschen Minderheiten angehören. Die Ausstellung gewährt einen Einblick in die Geschichte deren Ansiedlung, stellt aber auch eine sehr breite und

unterschiedliche Palette der Minderheitsaktivitäten dar und illustriert insbesondere Fragen der Identität, Sprachpflege, Tradition und des Brauchtums. Zudem veranschaulicht die Ausstellung Bereiche, die mit der Bildung, Kunst, dem religiösen Leben, Jugend und Medien zusammenhängen, und stellt Kulturprojekte der deutschen Minderheiten vor. Sie thematisiert außerdem die politischen und die sozial-demographischen Entwicklungen, die sich in den jeweiligen Ländern abspielen.

Bei allen Unterschieden, welche die deutschen Minderheiten in so vielen Ländern und auf so einem großen Gebiet voneinander trennen, gibt es eines, was sie sicherlich miteinander verbindet: Nach der Wende 1989-1990 hat sich ihre Situation grundsätzlich gebessert. Dazu trug sicherlich sowohl die Politik der Bundesregierung, die die im Ausstand lebenden Minderheiten aktiv unterstützt, als auch die Offenheit der Länder bei, in denen die Deutschen woh-

nen. Die Minderheitsangehörigen bauen aber auch ihre-sets Brücken zur Bevölkerungsmehrheit auf und engagieren sich so beim Aufbau einer Bürgergesellschaft. Die Ausstellung bietet den Besuchern eine außerordentliche Gelegenheit zur Entdeckung gemeinsamer Elemente, aber auch Unterschiede zwischen den deutschen Minderheiten. Die Ausstellung hilft nicht nur dabei, die deutschen Minderheiten besser kennenzulernen, die bereits allgemein bekannt sind (wie z. B. die deutsche Minderheit in Rumänien, wo fast 40.000 Menschen die Zugehörigkeit hierzu deklarieren und deren Vertreter Klaus Johannes, ehemalsiger Bürgermeister von Hermannstadt, ab 2014

Staatspräsident ist). Besonders interessant scheinen die deutschen Minderheiten aus weit entlegenen Ländern zu sein wie z.B. aus Turkmenistan. Die deutsche Minderheit dort zählt nur 100 Personen. Trotz eines formellen Verbots des Gebrauchs der deutschen Sprache nach 1945 haben sie Deutsch und zwar in verschiedenen Dialekten weiter gepflegt und erhalten. Die Themenafeln in deutscher Sprache sind ausgestattet mit verschiedenen Elementen wie beispielsweise Audio- und Videostationen, thematische Bücher, Fotocollagen, Texte usw. Um die Ausstellung mit einem Audioguide zu besichtigen braucht man ca. eine Stunde Zeit (nicht zu allen Tafeln gibt es gesprochene Kommentare). ©